



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2013(1555)

środa, 28 sierpnia 2013 r.

Z MAGISTRATU:

KRAKÓW W KRYNICY

3 września rozpocznie się XXIII Forum Ekonomiczne w Krynicy - jedno z najważniejszych polskich wydarzeń gospodarczych, zwane często „polskim Davos”. Nie zabraknie tam Krakowa, jednego z największych partnerów Forum. Prezydent Krakowa weźmie udział w dwóch panelach tematycznych oraz wręczy nagrodę dla firmy roku podczas uroczystej gali. 4 września Kraków organizuje zaś debatę z udziałem ekspertów.

3 września Prezydent Jacek Majchrowski weźmie udział w panelu „Rząd – Samorząd. W poszukiwaniu nowego ładu”. 5 września poprowadzi dyskusję „Po co Europie historia?”

Z kolei Przewodniczący RMK Bogusław Kośmider wręczy Magdalénie Vášáryovej nagrodę im. Stanisława Vincenza, powołaną do życia na mocy uchwały RMK z 25 maja 2011 roku. Nagroda im. Stanisława Vincenza przyznawana jest corocznie za wybitne osiągnięcia w popularyzacji kultury regionu Europy Środkowowschodniej. W ubiegłych latach nagrodą tą uhonorowani zostali Martin Pollack i Andrzej Stasiuk.

Drugiego dnia Forum (4 września) organizujemy panel tematyczny: „Perspektywy rozwoju miast przyszłości – wizja dla Krakowa”. Temat tegorocznego forum: „Perspektywy nowego ładu” - nawiązuje do przemian ekonomicznych, społecznych i politycznych, które przyniósł światowy kryzys gospodarczy. Uczestnicy krakowskiego panelu odpowiedzą na pytania jak lokalnie przeciwdziałać globalnym problemom.

Wśród panelistów znaleźli się: Greg Clark, światowej sławy ekspert ds. rozwoju miast, prof. Grzegorz Kołodko, prof. Ewa Okoń-Horodyńska, Kierownik Katedry Ekonomii UJ, Elżbieta Koterba, Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa ds. Rozwoju Miasta, Lesław Fijał – Skarbnik Miasta Krakowa, Paweł Węgrzyn – Radny Miasta Krakowa. Panel poprowadzi Adrian Furgalski z grupy doradczej „Tor”.

Dyskusja będzie próbą zmierzenia się z wyzwaniami, przed jakimi stoją współczesne miasta, tak w kontekście codziennych procesów jak i długofalowych działań wynikających z zamierzeń strategicznych. Tematami rozmów specjalistów będą ponadto:

wpływ społeczności lokalnej na zarządzanie miastem (budżet partycypacyjny), krakowskie pomysły na skuteczny rozwój zawarte w opracowywanym właśnie Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, w nowo przygotowywanej Strategii Rozwoju Krakowa oraz projekt „Kraków - Nowa Huta Przyszłości”. Szczególna uwaga zwrócona będzie na wykorzystanie przy zarządzaniu miastem nowoczesnych rozwiązań przestrzennych oraz typu smart & eco city.

Forum Ekonomiczne w Krynicy jest miejscem spotkań ekspertów i liderów życia politycznego, społecznego, gospodarczego oraz kulturalnego nie tylko z naszego kraju, ale z całej Europy. Misją Forum jest stworzenie korzystnego klimatu dla rozwoju współpracy politycznej i gospodarczej między Unią Europejską, a krajami sąsiadującymi.

Co roku odwiedza je ponad 2000 gości z 60 krajów, którzy w ciągu czterech dni obrad uczestniczą w ponad 150 panelach dyskusyjnych. Wydarzenie komentowane jest przez około 400 akredytowanych dziennikarzy z polskich i zagranicznych redakcji.

Krynickie obrady, jak co roku, otworzy 3 września uroczysta gala z udziałem najważniejszych gości. Gala połączona będzie z wręczeniem nagród XXIII Forum Ekonomicznego osobom oraz instytucjom, które w Europie Środkowo-Wschodniej nadają ton życiu publicznemu i społecznemu. (filip.szatanik@um.krakow.pl, joanna.dubiel@um.krakow.pl)

KRAKOWSKIE MIODOBRANIE

Promocja i sprzedaż produktów pszczelarskich i sprzętu pszczelarskiego, wystawa „Pszczoły i ludzie”, spotkanie pszczelarzy w Urzędzie Miasta Krakowa i konferencja poświęcona pszczelarstwu w środowisku krakowskim – to tylko część wydarzeń, które znalazły się w programie „Krakowskiego Miodobrania”, czyli Święta Zrzeszenia Pszczelarzy Krakowskich, które rozpocznie się 30 sierpnia (piątek) i potrwa do 1 września (niedziela). Patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

Krakowskie Miodobranie rozpocznie się w piątek (30 sierpnia) o godz. 9:00 na pl. Wolnica i będzie trwało każdego dnia do godz. 19:00. O godz. 10:00 w siedzibie Muzeum Etnograficzne w Krakowie na pl. Wolnica otwarta zostanie wystawa „Pszczoły i ludzie” przygotowana przez Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 4.

Tego samego dnia (30 sierpnia, piątek) o godz. 17:00 rozpocznie się spotkanie pszczelarzy, ich rodzin w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa (pl. Wszystkich Świętych 3-4) z okazji 20. rocznicy Święta Zrzeszenia Pszczelarzy Krakowskich. W programie znajdą się m.in. występy artystyczne, wręczenie odznaczeń i wyróżnień pszczelarzom i osobom zasłużonym dla pszczelarstwa i promującym środowisko krakowskie.

W sobotę (31 sierpnia) o godz. 10:00 w Magistracie (pl. Wszystkich Świętych 3-4) zainaugurowana zostanie konferencja poświęcona pszczelarstwu w środowisku krakowskim pod hasłem „Pszczoły w Krakowie”. Jej celem jest omówienie roli i znaczenia

pszczoły miodnej oraz innych owadów zapylających w środowisku miejskim. W konferencji udział wezmą m.in. przedstawiciele środowiska naukowego i pszczelarzy praktyków. Organizatorzy to: Urząd Miasta Krakowa, Uniwersytet Rolniczy w Krakowie oraz Zrzeszenie Pszczelarzy Krakowskich.

Przez cały weekend (31 sierpnia i 1 września) na pl. Wolnica będzie można brać udział w wydarzeniach organizowanych w ramach Krakowskiego Miodobrania m.in.: konkursach i występach zespołów artystycznych, wykładach specjalistów w zakresie produktów pszczelich oraz spotkaniach pszczelarzy Zrzeszenia Krakowskiego z pszczelarzami Słowackimi.

1 września (niedziela) o godz. 11:00 w kościele św. Katarzyny przy ul. Skałecznej rozpocznie się uroczysta msza św. pszczelarska i poświęcenie Nowego Sztandaru z udziałem Kapelana Pszczelarzy Archidiecezji Krakowskiej. O godz. 12:00 poczty sztandarowe (przy dźwiękach orkiestry) przemaszczą z kościoła na pl. Wolnica. Tu o godz. 12:30 rozpocznie się ceremonia składania przysięgi oraz pasowania nowych kandydatów na pszczelarzy według staropolskiego obrzędu, wręczenie odznaczeń i dyplomów dla gości i pszczelarzy. Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.zrzeszeniepszczelarzykrakowskich.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

POWITANIE JESIENI NA KURDWANOWIE

Zawody sportowe, konkursy, wystawy, koncerty i pokaz ogni sztucznych znalazły się w programie 20. edycji Festynu „Jesień Kurdwanów”, który rozpocznie się w piątek (30 sierpnia) i potrwa do niedzieli (1 września). Poszczególne wydarzenia będą organizowane m.in. na Terenie Spółdzielni Mieszkaniowej Kurdwanów Nowy, szkoły przy ul. Bujaka i parku na os. Kurdwanów. Patronat nad imprezą objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

30 sierpnia (piątek) odbędzie się m.in. turniej brydżowy i turniej tenisa stołowego. 31 sierpnia (sobota) przed południem, na boiskach przy ul. Bujaka 15, odbędą się otwarte rozgrywki sportowe oraz 10. Wystawa i konkurs psów rasy mieszanej „4 łapy”, połączone ze zbiórką karmy dla podopiecznych ze Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Krakowie. Tego samego dnia odbędzie się także charytatywny mecz piłkarski z udziałem zespołów: „Przyjaciele Kurdwanowa” i „Drużyna TVP Kraków”, którego celem jest pozyskanie środków finansowych na rzecz krakowskiej Fundacji dla Dzieci, Młodzieży i Dorosłych Niepełnosprawnych Intellektualnie.

1 września (niedziela) na terenie osiedlowego parku odbędzie się część artystyczna Festynu z udziałem Grupy VOX, Ali Boncol & Koalicji oraz zespołu Boney M Imitation. Zaprezentują się również: Małgorzata Krzysica z piosenkami Anny German, Zespół Prasłowianki w bałkańskim repertuarze, Orkiestra OSP w Kleczy oraz młode wokalistki z Klubu Wola Duchacka-Wschód i grupy tańca artystycznego z Kurdwanowa.

W programie 20. Festynu znalazły się także: siódma edycja Mini Maratonu, pokazy edukacyjne i sportowe oraz konkursy z nagrodami. Na koniec zabłyśnie na niebie feeria sztucznych ogni. Na dorosłych i dzieci od rana czekać będą: wesołe miasteczko, punkty rekreacyjne, liczne stoiska oraz wiele innych atrakcji. Do tradycji kurdwanowskiego święta należy akcja krwiodawstwa prowadzona od kilku lat w specjalnym autokarze PCK. Po raz pierwszy natomiast Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami organizuje akcją „Adoptuj weterana”, której celem jest popularyzacja adopcji starszych psów.

Organizatorem wydarzenia jest Spółdzielnia Mieszkaniowa Kurdwanów Nowy przy współpracy Rady Dzielnicy XI „Podgórze Duchackie”. Szczegółowe informacje o programie 20. edycji festynu są dostępne na stronie: www.kurdwanownowy.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

POBIEGNĄ DLA CHORYCH DZIECI

Pomoc małym pacjentom Kliniki Neurologii Dziecięcej Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie to główny cel II Charytatywny Bieg Fundacji Tesco Dzieciom, który odbędzie się w najbliższą sobotę (31 sierpnia) na krakowskich Błoniach. Patronat honorowy nad imprezą objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

W biegu może wziąć udział każdy. Organizatorzy liczą, że na starcie pojawią się nie tylko profesjonalni biegacze ale również amatorzy – mieszkańcy Krakowa, którzy zechcą spędzić ostatnie chwile wakacji na sportowo a przy okazji pomóc potrzebującym dzieciom.

„Bardzo dziękuję wszystkim, którzy dla zdrowia naszych pacjentów pobiegną z Fundacją Tesco Dzieciom” – mówi Kierownik Kliniki prof. zw. dr hab. med. Marek Kaciński. „Im więcej osób gromadzi się wokół tak szczytnego celu, tym większe są nasze możliwości w niesieniu pomocy chorym dzieciom” – dodaje.

Trasa biegu wytyczona została wokół krakowskich Błoni, linia startu i mety umiejscowione zostaną na ul. Focha w okolicach Klubu Sportowego „Zwierzyniecki”. Uczestnicy mogą wystartować w dwóch kategoriach biegowych: bieg rodzinny na trasie 3,5 km oraz bieg profesjonalny na trasie 10 km. Zawodom będą towarzyszyły liczne atrakcje, takie jak – mini biegi dla dzieci, pokazy sprzętu policyjnego, poradnictwo prozdrowotne itp. Finałem całego przedsięwzięcia będzie wręczenie symbolicznego czeku na rzecz Kliniki Neurologii Dziecięcej.

Warunkiem uczestnictwa w biegu jest rejestracja w Biurze Zawodów na Błoniach oraz dokonanie opłaty startowej, której wysokość zależy od rodzaju biegu oraz terminu dokonania opłaty. Dzieci i młodzież (do lat 18) mogą wziąć udział w biegu bezpłatnie. Po 25 sierpnia zapisy oraz opłaty są możliwe wyłącznie w Biurze Zawodów w dniu biegu, czyli 31 sierpnia (sobota) od godz. 7:30 na krakowskich Błoniach.

Dla wszystkich uczestników biegu organizatorzy przewidzieli drobne nagrody za

udział (medal oraz atrakcyjny pakiet startowy), zaś dla najlepszych – atrakcyjne nagrody. Biegacze oceniani będą w kategoriach kobiety, mężczyźni oraz kobiety – studentki i mężczyźni – studenci. Dodatkowe informacje: www.fundacjatesco.pl, www.szpitalzdrowia.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

KRZYSZTAŁOWICZ ZNÓW KRĘCI W KRAKOWIE

Łukasz Simlat, Agata Kulesza, Adam Woronowicz, Karolina Gruszka, Krystyna Janda i Marian Dziędziel znaleźli się w obsadzie nowego filmu Marcina Krzyształowicza. Twórca obsypanej nagrodami *Obławy* rozpoczął w Krakowie zdjęcia do *Pani z przedszkola*. Ekipa będzie pracować w Krakowie do końca października, premierę filmu zaplanowano jesienią przyszłego roku. Produkcję wspierają: Krakowskie Biuro Festiwalowe i Krakow Film Commission.

Pani z przedszkola to przewrotna historia miłosna. „*Obława*, ze względu na wątek osobisty oraz mroczną intensywność, była dla mnie bardzo wyczerpującym przedsięwzięciem. Ta opowieść odśłoni moje zupełnie inne oblicze. Przystępujemy do pracy z nadzieją zrealizowania łagodnej tragikomedii z odrobiną intelektualnego zaplecza” - zapowiada Marcin Krzyształowicz, scenarzysta i reżyser filmu.

Po znakomicie przyjętych rolach w *Sali samobójców*, *Róży* czy *Drogówce* nowe oblicze zaprezentuje w tym filmie Agata Kulesza. „Rola stanowi dla mnie spore wyzwanie, bo zrywam nią z moim dotychczasowym wizerunkiem związanym z postaciami dramatycznymi. Patchworkowa struktura tej znakomicie napisanej opowieści pozwoli mi zaprezentować pełną paletę emocji granej przeze mnie postaci, także jej komediowe elementy” – mówi aktorka.

Przedstawienie w *Pani z przedszkola* psychoterapii w krzywym zwierciadle, tak trochę po Allenowsku, było jednym z powodów dla których rolę przyjął Łukasz Simlat. „Myślę, że śmiało można powiedzieć, że w tej smutnej i wzruszającej, a jednocześnie bardzo zabawnej historii zawarta jest kondycja współczesnego człowieka” – mówi.

Autorem zdjęć jest Michał Englert. W ekipie filmu znaleźli się także: Wojciech Mrówczyński (montaż), Piotr Domaradzki (dźwięk), Marek Zawierucha (scenografia), Katarzyna Lewińska (kostiumy), Dominika Dylewska (charakteryzacja) i Michał Woźniak (kompozytor). Producentem *Pani z przedszkola* jest Skorpion Arte. Nowy film Marcina Krzyształowicza został dofinansowany przez Polski Instytut Sztuki Filmowej. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

ZAPRASZAMY NA KONSULTACJE

Uwaga! Przypominamy, że jeszcze tylko do 13 września trwają konsultacje projektu Programu współpracy z Gminą Miejską Kraków na rok 2014. Urząd Miasta Krakowa zaprasza do udziału w konsultacjach organizacje pozarządowe.

Celem konsultacji jest uzyskanie opinii zainteresowanych podmiotów w zakresie

konsultowanego dokumentu, który określa zasady i formy współpracy Gminy Miejskiej Kraków z organizacjami pozarządowymi w 2014 r. Prowadzone konsultacje mają charakter informacyjny. Uczestnikami są przedstawiciele organizacji pozarządowych i innych podmiotów prowadzących działalność pożytku publicznego.

Wypełniony formularz należy dostarczyć w nieprzekraczalnym terminie do 13 września na:

- adres poczty elektronicznej mowis@um.krakow.pl,
- numer faksu 12 616 78 13,
- adres siedziby Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych, os. Centrum C10, 31-931 Kraków.

Szczegółowe informacje dotyczące konsultacji wraz projektem Programu oraz formularzem zgłaszania uwag dostępne są na stronach internetowych dla organizacji pozarządowych pod adresem: www.ngo.krakow.pl. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W KRAKOWIE POWSTANIE „PRZESTRZEŃ KOMUNIKACJI”

Rozpoczęły się przygotowania do powołania inkubatora organizacji pozarządowych, będącego rozszerzeniem obecnej formuły Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych. W wyniku jego utworzenia powstaną nowe organizacyjne i finansowe możliwości współdziałania Miasta i NGO's. Pomysł będzie realizowany przez Wydział Spraw Społecznych - Referat Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych.

Krakowska „Przestrzeń komunikacji” to odpowiedź władz miasta na potrzebę tworzenia w Polsce innowacyjnych rozwiązań w zakresie szeroko pojętej partycypacji społecznej, szczególnie zaś - we współpracy administracji z organizacjami pozarządowymi.

- Idea powstania „Przestrzeni komunikacji” pojawiła się w odpowiedzi na zapotrzebowanie i sugestie lokalnego trzeciego sektora – wyjaśnia Anna Okońska-Walkowicz, Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Polityki Społecznej, a zarazem współprzewodnicząca Krakowskiej Rady Działalności Pożytku Publicznego. – Podczas licznych spotkań środowiska organizacji pozarządowych zwracały się do Miasta z prośbą o zapewnienie siedziby oraz środków na działanie inkubatora. Mam nadzieję, że „Przestrzeń komunikacji” będzie dobrą odpowiedzią na te potrzeby.

Pomysł inkubatora opiera się na ścisłej współpracy międzysektorowej trzech parterów: administracji samorządowej, organizacji pozarządowych oraz biznesu odpowiedzialnego społecznie. „Przestrzeń komunikacji – INKUBATOR” będzie miejscem, które pozwoli zjednoczyć krakowskie środowisko społeczników, pomoże w nawiązywaniu współpracy oraz wzajemnych relacji między organizacjami, a także ułatwi pozyskiwanie środków zewnętrznych.

- Kraków stoi przed dużymi wyzwaniami w szeroko rozumianej współpracy z

mieszkańcami, choćby takimi, jak: zwiększenie potencjału i możliwości rozwojowych trzeciego sektora, aktywizowanie mieszkańców do udziału w procesach decyzyjnych w mieście, czy prowadzenie i promowanie edukacji obywatelskiej. Chciałabym, aby nowych odpowiedzi na te wyzwania dostarczyła działalność inkubatora organizacji pozarządowych – podsumowuje Anna Okońska-Walkowicz.

Aktualnie MOWIS opracowuje koncepcję funkcjonowania takiego rozwiązania. Harmonogram prac przewiduje cykl spotkań i warsztatów z instytucjami i organizacjami, który doprowadzi do wypracowania modelu. Dodatkowo, MOWIS chce wspólnie z organizacjami przygotować się do aplikowania o środki zewnętrzne, które pozwolą sfinansować miejsce będące z jednej strony biurem dla projektów prowadzonych przez organizacje, z drugiej strony wsparciem dla rozwijania potencjału już funkcjonujących NGOs (poradnictwo prawne, poradnictwo księgowo, szkolenia i edukacja). Inkubator będzie również miejscem, gdzie organizacje, wzorem tego co już robi MOWIS, będą mogły się spotykać, organizować seminaria i konferencje, wystawy i inne przedsięwzięcia (w tym kulturalne i sportowe). (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

INFORMACJE DROGOWE

ALEJA POKOJU: DODATKOWE USPRAWNIECIA

Od najbliższej soboty, 31 sierpnia, ZIKIT wprowadzi dodatkowe usprawnienia w komunikacji zastępczej uruchomionej na czas wyłączenia z ruchu torowiska tramwajowego w alei Pokoju.

Linia 714 funkcjonować będzie z częstotliwością 20 min przez cały tydzień. Trasa zostanie wydłużona do ronda Kocmyrzowskiego im. ks. Gorzelanego. Przystanek początkowo – końcowy zostanie zlokalizowany w zatoce autobusowej po zjeździe z ronda Kocmyrzowskiego w kierunku ronda Czyżyńskiego na ul. Bieńczyckiej. Linia nie będzie już wjeżdżać na dworzec pod nazwą „Czyżyny Dworzec” i nie będzie się zatrzymywać na wysokości przystanków tramwajowych pod nazwą „Bieńczycka”.

Zostanie uruchomiona nowa linia zastępcza nr 722 na trasie Kombinat – al. Solidarności – Plac Centralny im. R. Reagana – al. Jana Pawła II – al. Pokoju – Ofiar Dąbia z częstotliwością 20 min w godzinach szczytu w dni powszednie oraz dodatkowymi kursami w okolicach godziny 22.

Rozkłady jazdy linii 714 i 722 będą ze sobą skoordynowane tak, aby na wspólnym odcinku kursowały co 10 minut. (jan.machowski@um.krakow.pl)

W CZWARTEK

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba

14:30 - Komisja Rozwoju i Innowacji, sala 303

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji